

UNITED STATES DISTRICT COURT  
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA  
SAN JOSE DIVISION

RICHARD NG, an individual ) Case No.: 11-CV-4654-LHK  
)  
)

V.

AT&T MOBILITY SERVICES LLC, a  
Delaware Limited Liability Company; and  
DOES 1-100, jointly and severally,

## Defendants.

JAMES GUBATAN, an individual,

Plaintiff,

V.

AT&T MOBILITY SERVICES LLC, a  
Delaware Limited Liability Company; and  
DOES 1-100, jointly and severally,

## Defendants.

MAHSA AFSHARPOUR, an individual,

Plaintiff,

V.

AT&T MOBILITY SERVICES LLC, a  
Delaware Limited Liability Company; and  
DOES 1-100, jointly and severally.

## Defendants

Case No.: 11-CV-4655-LHK

Case No.: 11-CV-4656-LHK

## ORDER REFERRING MATTERS FOR RELATED CASE DETERMINATION

Pursuant to Civil Local Rule 3-12(c), the above captioned matters are hereby referred to the Honorable Edward J. Davila for a determination as to whether they are related to *Tong v. AT&T Mobility Services LLC*, 11-CV-4651-EJD, and/or *Diez v. AT&T Mobility Services LLC*, 11-CV-04652-EJD.

## IT IS SO ORDERED.

November 22, 2011

LUCY H. KOH  
United States District Judge